



NATIONAL
GEOGRAPHIC

法老王朝

作者 (美) 布赖恩·费根

摄影 (美) 肯尼思·加勒特

译者 黄中宪



希望出版社
HOPE PUBLISHING HOUSE



时尚
TRENDS



左上：法老拉美西斯二世的四尊坐姿巨像，耸立在努比亚阿布·辛拜勒神庙的正门。

右上：初升的旭日在埃及的卢克索附近浮出地平线，意味着太阳神拉再度回到了他在底比斯的神庙。

左：在图坦哈蒙王墓中镶金嵌银的王座上，国王坐在帐中，王后安克森阿蒙将香料涂在法老的肩膀上。

“这部堂皇巨著精彩而全面地描绘出法老治下丰富、独特的文明……埃及数千年历史跃然纸上。”

纳比尔·法米 (Nabil Fahmy)
埃及驻美国大使

光辉灿烂的3000年

看 过拂晓的吉萨金字塔群，便可了解古埃及的成就为何仍令世人赞叹不已。埃及曾是一个由具有无上权力的神王所统治的帝国，社会结构复杂，繁荣超过3000年。埃及亘古不灭的魅力、充满异国情调的风采，在本书表露无遗。

书中可以见到卡纳克、卢克索及帝王谷雄伟无比的古迹；可以从永恒的尼罗河畔肥沃的泛滥平原，看见图坦哈蒙、尼斐尔泰梯、拉美西斯、克娄巴特拉等众多名人的传奇事迹。除了大人物，也有无名小卒——从平凡的商人与农民，到建造出举世惊奇的建筑而得以不朽的31个王朝的法老。

《法老王朝》内容多彩多姿且广泛，既是一部眼界宽阔的编年史，也是对一个神奇世界的优美颂赞。即使在21世纪的今天，这个世界的观念与成就仍然引发回响。



ISBN 7-5379-3774-5/k · 0031

定价：178元

Original title: **Egypt of the Pharaohs**
Copyright © (2001) National Geographic Society. All Rights Reserved.
Copyright © (2006) (Chinese in simplified characters)
National Geographic Society. All Rights Reserved.



责任编辑: 李 军
复 审: 张秋怀
终 审: 陈 炜
装帧设计: 光年富瑞

图书在版编目 (CIP) 数据

法老王朝 / (美) 费根著; (美) 加勒特摄影; 黄中宪译. —太原: 希望出版社, 2006.9
ISBN 7-5379-3774-5

I. 法... II. ①费...②加...③黄... III. 埃及—古代史—摄影集 IV. K411.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第102269号
著作权合同登记号: 图字: 04-2006-022号

书 名: 法老王朝

作 者: (美) 布赖恩·费根
摄 影: (美) 肯尼思·加勒特
译 者: 黄中宪
审 校: 刘文鹏
执行编辑: 潘 洋
出版发行: 希望出版社
经 销: 全国各地新华书店
印 刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司
版 次: 2006年9月第1版 2006年9月第1次印刷
开 本: 635×965 (毫米) 1/16
印 张: 17.75
印 数: 1-4000册
定 价: 178元
I S B N : 7-5379-3774-5/K·0031

版权所有 翻印必究

致谢

美国国家地理学会图书部感谢以下个人及机构对本书的协助: 埃及开罗金字塔主任扎西·哈瓦斯, 加州大学圣巴巴拉分校人类学系助理教授斯图尔特·泰森·史密斯博士, 顾问编辑米歇尔·T·卡拉汉和丽贝卡·莱斯卡兹, 美国国家地理图片及影像实验室、美国国家地理地图和美国国家地理学会索引部。

感谢以下博物馆允许肯尼思·加勒特对其珍贵藏品进行拍摄。

开罗埃及博物馆: p.1, 14-15, 25,31,39,40,58
左上图,67右下图,70,81,83,102,115,122-123,126,127,128,132,133,136-137,138-139,142,146-147,149,153,160-161,163,167,172,178,192,212,214,216-217,219,225,237上图,240,247,248,261,278.

阿斯旺努比亚博物馆: p.27,264

卢克索博物馆: p.194右上图,201,205

柏林埃及博物馆: p.206,210-211

伦敦大英博物馆: p.213上图

纽约大都会博物馆: p.213中图

牛津艾西摩林博物馆: p.213下图

肯尼思·加勒特希望藉此一角, 感谢许多科学家、检查员和博物馆馆长多年来的帮助, 让本书得以呈现如此精彩的图片。“‘古文物最高委员会’主委阿里·加巴拉博士最是鼎力支持, 允许《国家地理杂志》追踪记录今日埃及境内的研究活动。开罗博物馆的穆罕莫德·萨雷主任与索海尔·萨威主任, 惠允我请教他们馆中优秀的职员, 对我拍摄该馆收藏助益良多。札希·哈瓦斯博士和萨利马·伊克兰姆博士慷慨拨冗, 为本书摄影图片应呈现的内容提供宝贵意见。在此我还必须特别感谢《国家地理杂志》的总编辑艾伦, 他对埃及研究计划的兴趣构成了本书的骨干。摄影主任肯特·寇伯斯汀和副主任苏珊·史密斯在我多次出差时均全力给我支持。最后, 我得感谢各位图片编辑: 约翰·埃夫夫、塔德·詹姆斯、艾莉·罗杰斯及约翰·阿纽涅; 他们与我同心协力完成了书中的图片配置。”

法老王朝

《法老王朝》一书纵横历史3000余年，以精彩的图文描写这个创造出金字塔、狮身人面像等无数世界奇观的古文化，重现拉美西斯、尼斐尔泰梯与图坦哈蒙等历史名人的传奇事迹。这部按年代顺序铺陈的丰富历史，从文明的肇始谈起，当时尼罗河泛滥平原出现星罗棋布的王国，继而探讨埃及的发迹，壮大成为帝国，以帝国之姿傲立世界舞台3000年，最后一蹶不振，为更年轻的民族所取代。

本书感人的图片捕捉到帝王谷的富丽堂皇，也呈现出风格一致、手法鲜明且极具表现力的浮雕，刻画着法老、祭司和舞女；还可以看到数千年未变的三桅帆船静静航行在尼罗河上。布赖恩·费根撰写的文字除了生动描述埃及传奇人物、重要事件和辉煌成就以外，还从各个角度深入探索了这个高度组织化且具有文字在古代社会，这个社会在人类历史中扮演了重要的角色。

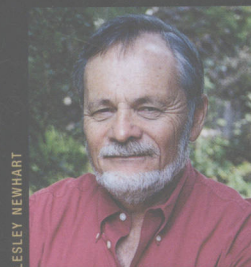
随着王朝的变迁，我们看到一种复杂的宗教，在具有神性的法老的推动下逐步发展。世世代代的法老子民投注血汗劳力修建的神圣纪念建筑，至今依然令人惊叹，引发思古幽情。我们随作者走访孟斐斯、底比斯、卡纳克及卢克索，想象着颂扬伊西丝、奥西里斯或不朽的法老所举行的豪华仪式。在这同时，被尼罗河那亘古不变的涨落周期所牵制的埃及平民的日常生活，也活灵活现地呈现在我们眼前。随着这部史诗般的故事在我们眼前展开，我们将遇到冒险家、考古学家和拼凑出这部故事的学者，例如破解罗塞塔石碑的拿破仑时代的学者，以及为深埋地底许久却依旧富丽堂皇的图坦哈蒙墓感到震撼不已的霍华德·卡特。

《法老王朝》文字优美动人、富知识性，穿插由照片引导的短文以及地图，使您阅读本书仿佛亲身经历一次充满冒险刺激的历史之旅。

封面：阿蒙霍特普三世在位时的宰相拉莫斯墓中的浮雕。

摄影：肯尼思·加勒特

(美)布赖恩·费根 (Brian Fagan)



LESLEY NEUHAUS

作者布赖恩·费根生于英格兰，以考古学方面的著述闻名于世，曾在剑桥大学研究考古学、人类学。1967年迄今一直在加州大学圣巴巴拉校区教授人类学，著作包括《尼罗河之劫》、《考古学冒险》。

(美)肯尼思·加勒特 (Kenneth Garrett)

摄影师肯尼思·加勒特曾就读弗吉尼亚大学和密苏里大学，擅长考古学、古生物学与古文化。他长期为《国家地理杂志》



COURTESY OF KENNETH GARRETT

远赴世界各地拍摄考古题材，也在许多杂志、书籍上发表过作品，例如《史密森》、《考古学》、《时代》、《自然史》等。

译者简介

黄中宪，1964年生，曾任出版社编辑、主编，网络新闻媒体的新闻编译，现专职文字翻译，译作有《国家地理摄影精技》、《发现非洲》、《破解古埃及》、《蒙娜丽莎五百年》等。

审校简介

刘文鹏，内蒙古民族大学政法与历史学院教授，中国埃及学研究权威，兼任中国世界古代史研究会副理事长。他的著作《古代埃及史》是迄今中国学者撰写的篇幅最大，内容最详尽的古代埃及史。

美国国家地理学会

www.nationalgeographic.com

希望出版社

<http://www.xwcb.com>

北京时尚博闻图书有限公司

<http://www.book.trendsmag.com>



法老王朝



法老王朝

作者 (美) 布赖恩·费根

摄影 (美) 肯尼思·加勒特

译者 黄中宪



 NATIONAL GEOGRAPHIC

Washington, D.C.



目录

6

序言

20

王国之初

法老之前

50

古王国时代

金字塔的时代

122

中王国时代

官僚体制的国家

174

新王国时代

帝国下的埃及

254

后王朝时期

征服者交相攻伐

序言

如果你有机会在吉萨大金字塔（Great Pyramid of Giza）旁待上一整天，就可以看见太阳从东部沙漠升起，阳光渐渐洒落在狮身人面像的脸庞。向晚时分，当你凝视火红的落日坠入金字塔后方时，闪耀出光芒的，会是你自己的脸庞。只要度过这样的一天，你便会相信，古埃及的神秘和魅力至今几乎不曾消减。

有五年的时间，我几乎每天亲身体验这奇幻的景象。当时我还年轻，在古物局担任督察，长住吉萨高原，家门外就是这些旷世巨作。

每逢春分和秋分，我都会目睹阳光从狮身人面像的右肩滑过，落入狮身人面像神庙的殿堂中。这五个充满神奇魅力的年头让我立志毕生投入考古研究，保护这些屹立恒久的古迹。

当我转往阿布·辛拜勒（Abu Simbel）担任古文物督察时，也为同样的魔力深深着迷。在那儿，每年两次，分别在10月和2月，阳光穿过凿石而建的神殿内部，照在神殿最深处壁凹的两尊神像和拉美西斯二世（Ramses II）雕像的脸上。神秘的是，同在壁凹的另一座神像却完全笼罩在黑暗中。

其后我被派往尼罗河西岸的卢克索（Luxor），在离帝王谷（Valley of the Kings）不远处一个名叫马勒卡塔的地方，和美国宾州大学的勘察队伍一同探勘法老阿蒙霍特普三世（Amenhotep III）的王宫。有天早上，一股冲动从我心底油然而生，我打定主意一探新王国时代的法老选择的幽静埋骨之地。我独自走进拉美西斯二世的父亲塞提一世（Seti I）的墓中。墙上《亡灵书》（Book of the Dead）的精致彩色浮雕带给我如此深刻、神秘的感动，至今仍然难以言喻。

后来我再度回到吉萨，开始挖掘哈夫拉（Khafre）金字塔堤道下方的一处水井。古罗马时代，人们相信连接大金字塔和狮身人面像的地道就在此处。竖井极深，挖掘非常困难。工作有时既枯燥又疲累，但是最后终于有了让人精神大振的发现：我们在环绕着一片水泽、位于四根柱子间的遗迹，找到一口大型石棺，经判定是冥神奥西里斯（Osiris）的衣冠冢。

更往南一些，不过仍在吉萨，我们一直在沙漠边缘的峭壁发掘金字塔建筑工人的坟墓。每天都有古物在此重见天日，或许是一段铭文、一具骸骨，也许是一块陶器碎片，在诉说着这群金字塔建筑工人的生活风貌。诸如此类的事物证明这些非同寻常的建筑乃是由古埃及人亲手建造，不是由奴隶，更不是出自外星人之手！



在拜哈里耶绿洲的
黄金木乃伊谷工作
的札希·哈瓦斯。

片，生动地呈现了埃及考古学精彩刺激的一面和埃及纪念物的魔力。我就此打住，留待各位从字里行间踏上历史之路，体验古埃及的神秘与奥妙。

其实，我们的考古结果显示，在埃及早期，修筑金字塔肯定是一项庞大的社会工程。壮丁从偏远的村落被征召到吉萨，经过编组，参与古代最宏伟的建筑工程。这么多人搬运数以百万计大量石块的劳动景象，似乎在预告塞西尔·德米尔（Cecil B. DeMille，以营造大场面闻名的电影导演）最戏剧性的奇观即将出现——但还有比这更壮观的，那就是“大金字塔”，它迄今仍庄严地屹立在高原上，提醒世人他们无与伦比的集体成就。

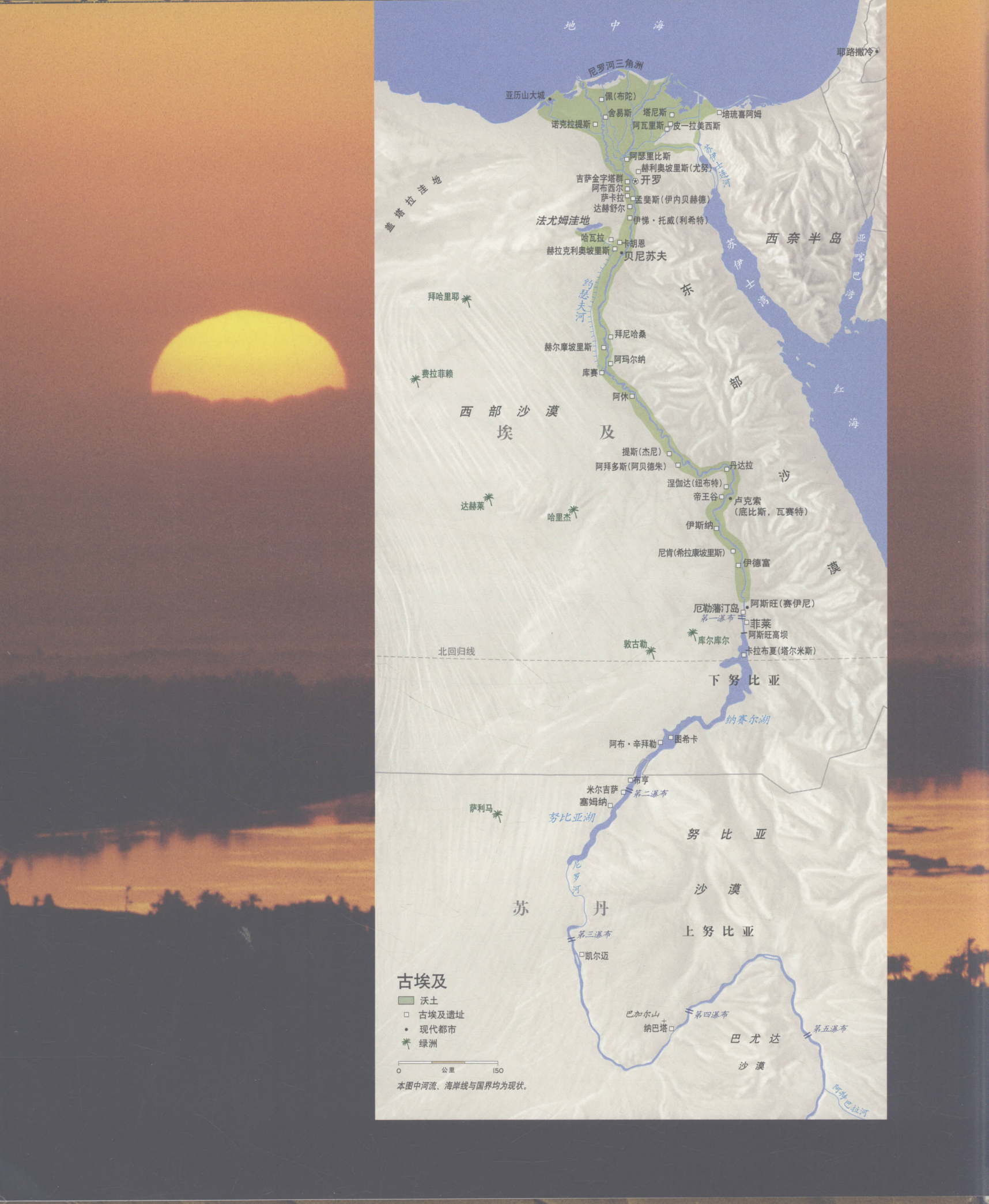
近年来，黄金木乃伊谷（Valley of the Golden Mummies）的惊人发现震撼了全世界。这是考古队首次仅仅在11座墓葬中就找到了超过200具的木乃伊，其中有多具用黄金包覆。

来自全球各地的考古学家目前正在埃及境内工作。即使近来有许多收获——包括发现萨卡拉（Saqqara）的新墓群、帝王谷内拉美西斯二世诸子的墓葬、沉在亚历山大城海底的失落城市，我们估计古埃及的纪念物还有七成左右尚未出土。

《法老王朝》这本书是学者布赖恩·费根（Brian Fagan）的著作。他汇集所有的新资料，编织成一部生动活泼、充满冒险传奇的历史。书中有我的朋友肯尼思·加勒特（Kenneth Garrett）拍摄的丰富照

金字塔主任

札希·哈瓦斯（Zahi Hawass）
2001年于吉萨



地中海

耶路撒冷

尼罗河三角洲

亚历山大城

佩(布陀)

舍易斯

塔尼斯

培琉喜阿姆

诺克拉提斯

阿瓦里斯

皮一拉美西斯

阿里比斯

吉萨金字塔群

开罗

赫利奥波里斯(尤努)

阿布西尔

萨卡拉

孟斐斯(伊内贝赫德)

达赫舒尔

伊佛·托威(利希特)

法尤姆洼地

哈瓦拉

卡胡恩

西奈半岛

赫拉克利奥波里斯

贝尼苏夫

拜哈里耶

费拉菲赖

西部沙漠
埃及

东

部

红海

达赫莱

哈里杰

提斯(杰尼)

阿拜多斯(阿贝德朱)

丹达拉

涅伽达(纽布特)

帝王谷

卢克索(底比斯, 瓦赛特)

伊斯纳

尼肯(希拉康坡里斯)

伊德富

厄勒藩汀岛

阿斯旺(赛伊尼)

菲莱

阿斯旺高坝

卡拉布夏(塔尔米斯)

北回归线

敦古勒

下努比亚

纳赛尔湖

阿布·辛拜勒

图希卡

布亨

米尔吉萨

塞姆纳

第二瀑布

努比亚湖

努比亚

沙漠

苏丹

上努比亚

第三瀑布

凯尔迈

巴加尔山

纳巴塔

第四瀑布

巴尤达

沙漠

第五瀑布


阿非巴拉河

古埃及

- 沃土
- 古埃及遗址
- 现代都市
- 绿洲

0 公里 150

本图中河流、海岸线与国界均为现状。

A sunset over a body of water, likely the Nile River. The sky is a deep orange and red, with the sun low on the horizon. The water reflects the colors of the sky. In the foreground, there are silhouettes of palm trees and other vegetation against the darkening sky.

书名单页：冥神“奥西里斯”看着18王朝的王室执扇官迈和尔皮（Maiherpi）的灵魂在正义之秤上称重。这份与迈和尔皮一同下葬的纸莎草流传至今，是埃及人进入冥界的指南《亡灵书》的经典范例。

书名跨页：天空女神“努特”（Nut）在拉美西斯六世墓室的天花板上横卧天际。这位法老死后就会升天，进入她的住所接受庇护。

目录页左：在古王国时代的圣贤普塔霍特普（Ptahhotep，约公元前2360年）墓中携带供品的人。出自普塔霍特普的那些著名谚语，至今仍是至理名言。例如，他曾说：“善于言词可以让你强壮，因为……言词的力量胜过干戈。”

第8至9页：卢克索附近绚丽的日出，显示太阳神返回底比斯的古神殿。运行不懈的太阳神“拉”（Re）象征古埃及生命绵延不绝与永恒真理。国王死后便加入“拉”永不休止的旅程。

第10至11页：残霞微风中，尼罗河常见的三桅小帆船静静地滑过如今已筑有水坝的“第一瀑布”。就在瀑布下方的阿斯旺，是古埃及的南界。瀑布上游便是盛产黄金、白银和次宝石的努比亚。

第12至13页：屹立恒久的吉萨金字塔群浮现在尼罗河谷向晚的薄暮中。在法老时代，金字塔表面平整光滑，闪闪发亮。如今表层的石材已不在原处，中世纪时被盗去修建开罗的堡垒。

第14至15页：新王国时代的将领、日后登基为王的赫列姆赫布，在他位于帝王谷的陵寝内，向冥神奥西里斯献上祭品。赫列姆赫布不仅在图坦哈蒙执政时担任总指挥官，阿伊继位后，他也在朝为官，更于公元前1348至公元前1320年左右以法老的身份执政。

第16至17页：卢克索的阿蒙神庙宏伟的“太阳殿”内，罗列着如林的巨柱。柱林为“太阳王”阿蒙霍特普三世所立，意在重现环绕“创世土墩”的纸莎草丛。

第18至19页：这个头戴王名头饰的图坦哈蒙法老肖像，出现在他的第三重黄金棺。他的前额有上、下埃及的保护神兀鹰奈赫贝特（Nekhbet）与眼镜蛇瓦吉特（Wadjet），胡须饰以颜色如青金石的玻璃，光彩夺目的青金石与多种次宝石制成项圈，两条沉甸甸的项链由红、蓝与金黄三色管状陶珠串成，手中则交握着象征王权的曲柄杖与连枷。





